РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ

БАЛТО-СЛАВЯНСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

XX

СБОРНИК НАУЧНЫХ ТРУДОВ

Москва
2019

УДК 811.16/811.17+39
ББК 81
Б 207

Редакционная коллегия:

А. В. Андронов, П. М. Аркадьев, Б. Вимер, П. У. Дини, В. А. Дыбо (отв. редактор серии), М. В. Завьялова (секретарь), К. А. Кожанов, Б. Лаумане, Е. Л. Назарова, М. В. Ослон, С. И. Рыжакова, Б. Стунджя, Т. М. Судник, А. Хольфут, Т. В. Цивьян, У. Шмальштиг

Оригинал-макет:

С. Г. Болотов

Б 207 **Балто-славянские исследования – XX: Сб. науч. трудов**. — М., 2019. — 480 с. DOI: 10.31168/2658-5766.2019.20

ISSN-13: 977-2658-576-00-8
ISSN-8: 2658-576-6 DOI: 10.31168/2658-5766

В сборнике представлены статьи ведущих специалистов в области балто-славянских языковых и этноязыковых контактов из России, Белоруссии, Литвы, Чехии, Германии. Статьи посвящены актуальным проблемам акцентологии и морфологии балтийских языков, балтийской и славянской диалектологии, этимологии, восточнославянской и балтийской мифологии. Темы, затронутые в сборнике, актуальны не только для славистов, балтистов, индоевропеистов, но и для лингвистов, фольклористов, этнологов, историков широкого профиля.

На фронтисписе — Фото Вяч. Вс. Иванова (Ю. Будрайтис, 16 июня 2009 г.).

ISSN 2658-5766
00020>
9 772658 576008

УДК 811.16/811.17+39
ББК 81

© Авторы статей, 2019
© Институт славяноведения РАН, 2019
© С. Г. Болотов, оригинал-макет, 2019

СОДЕРЖАНИЕ

В. А. Дыбо, С. А. Крылов. Вячеслав Всеволодович Иванов (1929–2017) 8

П. М. Аркадьев, И. Б. Иткин. Аблаут в литовских отглагольных именах: к описанию синхронного распределения. II 28

С. Л. Николаев. Реконструкция акцентных классов балто-славянских тематических глаголов с корнями на шумный. II. Акцентуация отглагольных производных с суффиксами *-tlo- (*-dhlo-), *-to-, *-sto- и *-tā- ... 41

С. Г. Болотов, М. В. Ослон. «Правило Лескина – Отрембского – Смочиньского» и мнимые исключения из закона де Соссюра 55

М. Н. Саенко. Периодизация истории праславянского субстантивного склонения 92

Б. Вимер, К. А. Кожанов, А. Эркер. Корпус славянских и балтийских говоров *TriMCo*: структура, цели и примеры применения 122

Е. А. Сведенцова. Сериализованные конструкции в старославянском языке ... 144

В. Блажек. Славянское **tečьka* ‘медведица’ 200

Р. А. Агеева. Синие камни в традиционной культуре восточных славян 207

Д. Разаускас. Символика отношения «рыба – птица» и его метафизические контексты 237

Н. Лауринкене. Мифический образ неба в балтийской традиции 292

Т. В. Володина. Люди и *хозяева*: стратегии и регулирование межмирной коммуникации в представлениях белорусов Поднепровья 317

В. А. Лобач. Богатыри, осилки и девы-воительницы в топонимических преданиях восточных славян 350

Р. Бальсис. Язычество балтов: человеческие жертвоприношения 384

В. Я. Петрухин. Посох Криве-Кривайтиса в балто-славянской перспективе ... 395

Р. Шмигельские-Стукене. Из истории парламентаризма в Речи Посполитой: сеймики Новогрудского воеводства, 1794 г. 409

Е. Л. Назарова. «В душе моей Вы живете рядом с моей матерью...» (о латышском поэте Карлисе Скалбе) 425

Т. Бартеле. Первое празднование Дня русской культуры в Риге в 1925 году (по материалам русской прессы) 437

In memoriam

Симас Каралюнас
(20 января 1936 – 28 ноября 2015)
(Ю. Карацеюс) 448

Альгирдас Сабаляускас
(26 июля 1929 – 17 апреля 2016)
(С. Валянтас) 459

«Наука всегда должна служить жизни, своему народу»
(Зигмас Зинкявичюс)
(А. Юджентис) 467

Витаутас Амбразас
(25 марта 1930 – 23 февраля 2018)
(П. М. Аркадьев) 475

Сведения об авторах 478

CONTENTS

V. A. Dybo, S. A. Krylov. Vyacheslav Vsevolodovich Ivanov (1929–2017) 8

P. M. Arkadiev, I. B. Itkin. Ablaut in Lithuanian deverbal nouns towards the description of the synchronic distribution. II 28

S. L. Nikolayev. Reconstruction of accent classes of Balto-Slavic thematic verbs with obstruent-final roots. II. Accentuation of deverbals with the suffixes *-tlo- (*-dhlo-), *-to-, *-sto- и *-tā- 41

S. G. Bolotov, M. V. Oslon. "Leskien – Otrębski – Smoczyński's Rule" and alleged exceptions to de Saussure's Law 55

M. N. Saenko. Periodization of the history of the Proto-Slavic noun declension 92

B. Wiemer, K. A. Kozhanov, A. Erker. The *TriMCo* corpus of Slavic and Baltic dialects: structure, goals and case studies 122

E. A. Svedentsova. Serialized constructions in Old Church Slavonic 144

V. Blažek. Slavic **mečьka* '(she-)bear' 200

R. A. Ageyeva. Blue stones in the traditional culture of the Eastern Slavs 207

D. Razauskas. Symbolism of the "fish – bird" relationship and its metaphysical contexts 237

N. Laurinkienė. The mythical image of the sky in Baltic tradition 292

T. V. Volodina. People and *hosts*: strategies and regulation of inter-world communication in the culture of Belarusians of the Dnieper 317

V. A. Lobač. Bogatyrs, giants and virgin warriors in the toponymic traditions of the Eastern Slavs 350

R. Balsys. Paganism of the Balts: human sacrifice 384

V. Ja. Petrukhin. Krivė-Krivaitis' staff in the Balto-Slavic perspective 395

R. Šmigelskytė-Stukienė. A case from the history of parliamentarism in the Polish-Lithuanian Commonwealth: "Sejmiks" (dietines) of the Nowogródek Voivodeship, 1794 409

E. L. Nazarova. "In my soul you live next to my mother..." (about the Latvian poet Kārlis Skalbe) 425

T. Bartele. The first celebration of the Russian Culture Day in Riga in 1925 (based on the materials of the Russian press) 437

In memoriam

Simas Karaliūnas
(20 January 1936 – 28 November 2015)
(J. Karaciejus) 448

Algirdas Sabaliauskas
(26 July 1929 – 17 April 2016)
(S. Valentas) 459

"Scholarship must always serve life and its own nation"
(Zigmas Zinkevičius)
(A. Judžentis) 467

Vytautas Ambrazas
(25 March 1930 – 23 February 2018)
(P. M. Arkadiev) 475

Information about the authors 478

В 2019 году исполняется 40 лет со «дня рождения» серии «Балто-славянские исследования»: в 1979 году Владимир Николаевич Топоров написал докладную записку от Сектора структурной типологии в дирекцию Института славяноведения и балканистики АН с предложением учредить ежегодник «Balto-balcanica» (текст этой записки был опубликован в «Балто-славянских исследованиях – XVIII», М., 2009). Официально решение об учреждении серии было принято годом позже, но фактически она уже существовала (в 1972 г. был издан «Балто-славянский сборник», а в 1974 г. — «Балто-славянские исследования»). Отсчет серии ведется от 1972 года, и в этом году мы выпускаем уже 20-й том.

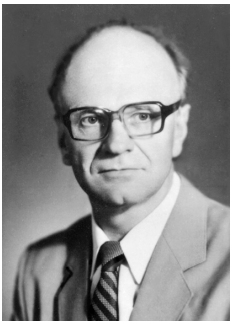
Все эти годы бессменным главным редактором серии был Вячеслав Всеволодович Иванов. Но этот том он не увидит... Прискорбно, что Вячеслав Всеволодович, до самых последних своих дней принимавший живейшее участие в составлении и редактировании тома, не дождался его выхода в свет. Мы не посвящаем этот выпуск памяти Вячеслава Всеволодовича, потому что ощущаем в нем его живую руку, слышим его голос. Мемориальным должен стать следующий том.

Мы уверенно надеемся, что новый главный редактор — Владимир Антонович Дыбо — сохранит традицию и приумножит славные дни «Балто-славянских исследований».

От редколлегии

DOI: 10.31168/2658-5766.2019.20.22

Витаутас Амбразас (25 марта 1930 – 23 февраля 2018)



23 февраля 2018 г. в Вильнюсе на 88-м году жизни скончался один из самых значительных литовских лингвистов нашего времени доктор филологических наук профессор Витаутас Амбразас.

Витаутас Амбразас родился 25 марта 1930 г. в Каунасе, там же в 1947–1948 гг. начал обучение в университете, закончил его уже в Вильнюсском педагогическом институте в 1952 г. (из Каунасского университета его исключили «за дезорганизацию учебного процесса» в связи с участием в неформальном литературном кружке (Pajėdienė 2018: 368)). С 1953 г. и до конца жизни В. Амбразас был научным сотрудником Института литовского языка в Вильнюсе; в 1989–2001 гг. он заведовал отделом грамматики. С конца 1980-х и в 1990-х гг. В. Амбразас читал лекции в университете Каунаса и в различных университетах Европы и США.

В центре научных интересов В. Амбразаса всегда был исторический синтаксис литовского языка, его индоевропейские истоки и эволюция. Особое место в его исследованиях занимали причастия, по праву считающиеся одним из центральных и наиболее сложных фрагментов литовской грамматики. Кандидатская диссертация Амбразаса (1958) была посвящена причастным конструкциям с абсолютным дательным в раннелитовских памятниках (опубликована как монография (Ambrazas 1962), ср. краткую выжимку по-русски в Амбразас 1965), а в докторской диссертации (1979, монография Ambrazas 1979) Амбразас представил полный обзор исторического синтаксиса литовских причастий. Венцом его исследований причастий стала написанная по-русски (с подробным резюме по-немецки) монография (Амбразас 1990), в которой проанализирован представительный материал как ранних памятников, так и современных диалектных и литературных текстов всех балтийских языков и на основании сопоставления с другими индоевропейскими языками выдвинуты убедительные сценарии происхождения и эволюции целого

ряда конструкций. Значение этой книги для исторического синтаксиса балтийских языков, равно как и для типологических исследований конструкций с нефинитными глагольными формами трудно переоценить.

В том же русле лежат работы В. Амбразаса об историческом синтаксисе балтийских конструкций с инфинитивом, см. (Ambrazas 1981; 1987; 1995; 2001; Амбразас 1985), в возникновении которых, как показал учёный, сыграли роль и индоевропейское наследие, и языковые контакты. В 2006 г. В. Амбразас выпустил обобщающую монографию по историческому синтаксису литовского языка (Ambrazas 2006), служащую своего рода учебником и компендиумом, во многом превосходящим классическую англоязычную монографию (Schmalstieg 1987), в свою очередь в немалой степени опирающуюся на более ранние труды самого В. Амбразаса.

Другим важнейшим направлением деятельности В. Амбразаса была синхронная грамматика литовского языка. Здесь следует особо отметить, что под его руководством и при непосредственном участии были написаны и изданы первые полные академические грамматики литовского языка на русском (Амбразас (ред.) 1985) и английском (Ambrazas (ed.) 1997; 2006) языках, что послужило тому, чтобы материал современного литовского языка стал доступен более широкому кругу специалистов, и способствовало активизации литуанистических исследований за пределами Литвы. Также под его редакцией была издана «Энциклопедия литовского языка» (Ambrazas (red.) 1999). В общей сложности В. Амбразас является автором нескольких сотен статей по самым разным аспектам синхронной и исторической грамматики литовского языка, опубликованных на литовском, русском, немецком, английском и итальянском языках.

Исследования В. Амбразаса неоднократно удостаивались государственных наград (начиная с государственной премии Литовской ССР в 1983 г. за книгу 1979 г. и заканчивая научной премией Литовской республики 2007 г. за книгу 2006 г.; в 1998 г. за свои научные заслуги В. Амбразас был награждён орденом Гедиминаса четвёртой степени (Pajėdienė 2018: 368)).

Куда менее известно, что В. Амбразас был не только лингвистом, но и поэтом. Его стихотворения советских лет были опубликованы в небольшом сборнике «Вигилии» под фамилией его деда по матери Дубиндриса (Dubindris 1990), отдельные тексты появлялись и позже в независимой Литве.

Сын В. Амбразаса Саулюс (1957–2010) также был талантливым лингвистом, доктором филологических наук, специалистом по историческому словообразованию балтийских языков.

Литуанисты и балтисты всего мира будут с благодарностью и почтением вспоминать Витаутаса Амбразаса как учёного, своими про-

ницательными исследованиями и выдающимся талантом организатора науки внесшего значительнейший вклад в исследования грамматики литовского языка и его истории.

П. М. Аркадьев

ЛИТЕРАТУРА

Амбразас 1965 — *В. Амбразас*. Из истории дательного самостоятельного в литовском языке // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. 1965. Т. 24. № 2.

Амбразас 1985 — *В. Амбразас*. Некоторые следы балто-финских контактов в синтаксисе балтийских языков // Вопросы этногенеза и этнической истории балтов. Вильнюс, 1985.

Амбразас (ред.) 1985 — Грамматика литовского языка / Отв. ред. В. Амбразас. Вильнюс, 1985.

Амбразас 1990 — *В. Амбразас*. Сравнительный синтаксис причастий балтийских языков. Вильнюс, 1990.

Ambrazas 1962 — *V. Ambrazas*. Absoliutinis naudininkas XVI – XVI a. lietuvių kalbos paminkluose // Lietuvių kalbotyros klausimai. 1962. T. 5.

Ambrazas 1979 — *V. Ambrazas*. Lietuvių kalbos dalyvių istorinė sintaksė. Vilnius, 1979.

Ambrazas 1981 — *V. Ambrazas*. Zur Geschichte einer indogermanischen Konstruktion (Dativus cum infinitivo im Baltischen) // Kalbotyra. 1981. T. XXXIII. № 3.

Ambrazas 1987 — *V. Ambrazas*. Die indogermanische Grundlage des Dativus und Nominativus cum infinitivo im Baltischen // Indogermanische Forschungen. 1987. Bd. 92.

Ambrazas 1995 — *V. Ambrazas*. Lietuvių kalbos bendraties konstrukcijų raida // Lietuvių kalbotyros klausimai. 1995. T. 33.

Ambrazas (ed.) 1997 (2006) — Lithuanian Grammar / ed. V. Ambrazas. Vilnius, 1997. (2nd rev. ed. 2006.)

Ambrazas (red.) 1999 — Lietuvių kalbos enciklopedija / red. V. Ambrazas. Vilnius, 1999.

Ambrazas 2001 — *V. Ambrazas*. On the development of the nominative object in East Baltic // Ö. Dahl & M. Koptjevskaja-Tamm (eds.). The Circum-Baltic Languages. Typology and Contact. Vol. 2. Grammar and Typology. Amsterdam, Philadelphia, 2001.

Ambrazas 2006 — *V. Ambrazas*. Lietuvių kalbos istorinė sintaksė. Vilnius, 2006.

Dubindris 1990 — *V. Dubindris*. Vigilijos. Kaunas, 1990.

Pajėdienė 2018 — *J. Pajėdienė*. Vytautas Ambrazas-Dubindris // Baltistica. Vilnius. 2018. T. LIII. № 2.

Schmalstieg 1987 — *W. R. Schmalstieg*. A Lithuanian Historical Syntax. Columbus (OH), 1987.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Руфь Александровна Агеева ✉: ruf09382008@yandex.ru
кандидат филологических наук, заместитель председателя Топонимической комиссии Московского отделения Российского географического общества

Петр Михайлович Аркадьев ✉: alpgurev@gmail.com
кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института славяноведения РАН, доцент Института лингвистики РГГУ (Москва)

Римантас Бальсис (Rimantas Balsys) ✉: Rimantas.Balsys@ku.lt
доктор гуманитарных наук, профессор, декан Факультета социальных и гуманитарных наук Клайпедского университета (Литва)

Татьяна Бартеле (Tatjana Bartele) ✉: tmb@inbox.lv
доктор истории, ведущий исследователь
Рижской высшей школы экономики, искусств и технологий (Латвия)

Вацлав Блажек (Václav Blažek) ✉: blazek@phil.muni.cz
хабилитированный доктор филологии, профессор
Университета им. Масарика (Брно, Чехия)

Сергей Григорьевич Болотов ✉: baltaitis@yandex.ru
научный сотрудник Института мировой культуры
МГУ им. М. В. Ломоносова (Москва)

Скирмантас Валянтас (Skirmantas Valentas)
доктор гуманитарных наук, профессор ✉: skirmantas.valentas@gmail.com
Шяуляйского университета (Литва)

Бьёрн Вимер (Björn Wiemer) ✉: wiemerb@uni-mainz.de
хабилитированный доктор филологии, профессор
Майнцского университета имени Иоганна Гутенберга (Германия)

Татьяна Васильевна Володина (Таццяна Васільеўна Валодзіна)
доктор филологических наук, заведующая отделом ✉: tanja_volodina@tut.by
Центра исследований белорусской культуры, языка и литературы
Национальной академии наук Беларуси

Владимир Антонович Дыбо ✉: vdybo@mail.ru
доктор филологических наук, академик РАН,
главный научный сотрудник Института славяноведения РАН (Москва)

Илья Борисович Иткин ✉: ilya.borisovich.itkin@gmail.com
кандидат филологических наук, старший научный сотрудник
Института востоковедения РАН, доцент Школы филологии,
Факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ (Москва)

Юозас Карацеюс (Juozas Karaciejus)
доктор филологии (Вильнюс, Литва)
Baltistikos katedra, Vilniaus universitetas, Universiteto g. 5, LT-01513, Vilnius

Кирилл Александрович Кожанов ✉: kozhanov.kirill@gmail.com
кандидат филологических наук, научный сотрудник
Института славяноведения РАН (Москва)

Сергей Александрович Крылов : krylov-58@mail.ru
доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник
Института востоковедения РАН (Москва)

Нийоле Лауринкене (Nijolė Laurinkienė) : nlaurinkiene@yahoo.com
хабилитированный доктор гуманитарных наук, старший научный сотрудник
Института литовской литературы и фольклора (Вильнюс, Литва)

Владимир Александрович Лобач (Уладзімір Аляксандравіч Лобач)
доктор исторических наук, профессор : nordic972@gmail.com
Полоцкого государственного университета (Беларусь)

Евгения Львовна Назарова : ezis08@gmail.com
кандидат исторических наук, старший научный сотрудник
Института всеобщей истории РАН (Москва)

Сергей Львович Николаев : sergenicko@mail.ru
доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник
Института славяноведения РАН (Москва)

Михаил Владимирович Ослон : neoakut@gmail.com
кандидат филологических наук (Львов, Украина)

Владимир Яковлевич Петрухин : vladimir.petrukhin@gmail.com
доктор исторических наук, главный научный сотрудник
Института славяноведения РАН (Москва)

Дайнюс Разаускас (Dainius Razauskas) : dainius.razauskas@lnkc.lt
доктор гуманитарных наук, старший научный сотрудник
Института литовской литературы и фольклора (Вильнюс, Литва)

Михаил Николаевич Саенко : veraetatis@yandex.ru
кандидат филологических наук, научный сотрудник
Института славяноведения РАН

Елена Анатольевна Сведенцова : svedentsova@gmail.com
лаборант-исследователь Лаборатории моделирования речевой деятельности
филологического факультета
Санкт-Петербургского государственного университета

Рамуне Шмигельските-Стукене (Ramunė Šmigelskytė-Stukienė)
доктор гуманитарных наук, : smigelskyte.stukiene@gmail.com
старший научный сотрудник Института истории Литвы (Вильнюс)

Аксана Эркер (Aksana Erker) : aksana.erker@gmx.de
доктор филологии, доцент языковой Академии
и Академии для детей (Кирхгейм, Германия)

Артурас Юджентис (Artūras Judžentis) : arturas.judzentis@gmail.com
доктор гуманитарных наук, доцент
Вильнюсской художественной академии (Литва)

Научное издание

Балто-славянские исследования
XX
Сборник научных трудов

Подписано в печать 14.12.2019.
Формат 60 × 90 ¹/16.

Гарнитуры:
Times New Roman
© 2017 The Monotype Corporation (Monotype Imaging, Inc.)
(дизайн: Monotype Type Drawing Office — Stanley Morison, Victor Lardent, 1932).
Ižnitsa © 2009 *Para*Type, Inc.
(дизайн: НПО «Полиграфмаш» — Светлана Ермолаева, 1988)

Печ. л. 30. Усл. печ. л. 30,13. Уч.-изд. л. 27,07.
Бумага офсетная. Цифровая печать.
Тираж 300 экз.
Заказ № 7854.

Отпечатано с электронной версии в типографии ООО «Буки Веди».
115 093, г. Москва, М-93, Партийный переулок, д. 1, корп. 58, стр. 2.
✆: +7-495-926 63 96, 8-800-333 42 06, 10:00 – 19:00.
Сайт: http://www.bukivedi.com; ✉: info@bukivedi.com.